



**Beschluss
der Landesregierung**

**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1139
Sitzung vom 23/07/2012
Seduta del

Betreff:

Aktualisierung des Beschlusses der L.Reg.
Nr. 2568 vom 15.06.1998:
Landestarifverzeichnis für die fachärztlichen
ambulatorischen Leistungen und
Ergänzung der Richtlinien zur korrekten und
einheitlichen Codierung der
ambulatorischen Facharztleistungen

Oggetto:

Aggiornamento della deliberazione della
Giunta Provinciale n. 2568 del 15.06.1998:
nomenclatore tariffario provinciale di
specialistica ambulatoriale, di diagnostica
strumentale e di laboratorio e integrazioni
alle Linee guida per la corretta e uniforme
codifica delle prestazioni di specialistica
ambulatoriale

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

23.3

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 2568 vom 15.06.1998 (veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 28 vom 07.07.1998 und im Amtsblatt der Region Nr. 32 vom 04.08.98, Beiblatt Nr. 1), mit welchem das Landestarifverzeichnis der fachärztlichen ambulatorischen Leistungen, gemäß dem M.D. vom 22.07.1996 und dem L.G. Nr. 1 vom 21.01.1998 und im Rahmen der anerkannten Autonomie, genehmigt wurde;

festgestellt, dass der Beschluss der Landesregierung Nr. 2568/98 die periodische Aktualisierung des Tarifverzeichnisses aufgrund der Hinweise und der aufgetauchten Anfragen ausdrücklich vorsieht, angesichts der ständigen Entwicklung der Wissenschaft, der medizinischen Technologie und der Änderung der Produktionskosten der Leistungen;

festgestellt, dass im Laufe der Jahre mit verschiedenen Beschlüssen der Landesregierung das mit eigenem Beschluss Nr. 2568/98 genehmigte Tarifverzeichnis aktualisiert und ein Einheitstext der Richtlinien für die korrekte Auslegung desselben genehmigt wurde;

nach Einsichtnahme in den Beschluss über die wesentlichen Betreuungsstandards ("WBS") Nr. 4939 vom 30.12.03 in geltender Fassung, mit welchem die gesamtstaatlichen "WBS" übernommen und die zusätzlich von der Autonomen Provinz Bozen angebotenen wesentlichen Betreuungsstandards festgelegt werden;

in Anbetracht der Notwendigkeit, das Landestarifverzeichnis für die fachärztlichen ambulatorischen Leistungen teilweise zu aktualisieren durch einige Streichungen und Änderungen der veralteten Leistungen und Tarife, sowie durch die Einführung neuer Leistungen insbesondere im Bereich der „Gastroenterologie – Chirurgie und Endoskopie“;

erachtet - gemäß Art. 8 sexies, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 502/1992 in geltender Fassung - die Tarife aufgrund der Standardkosten auf Landesebene, falls vorhanden bzw. aufgrund von Vergleichen mit den Tarifen anderer Regionen festzulegen;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 2568 del 15.06.1998 (pubblicata sul BUR n. 28 del 07.07.1998 e sul BUR n. 32 del 04.08.1998 supplemento 1), con la quale è stato approvato il nomenclatore tariffario provinciale delle prestazioni di assistenza specialistica ambulatoriale, sulla base del D.M. 22.07.1996 e della L.P. n. 1 del 21.01.1998 e nell'esercizio della propria riconosciuta autonomia.

Considerato che la deliberazione della Giunta Provinciale n. 2568/98 ha previsto espressamente l'aggiornamento periodico del nomenclatore tariffario sulla base delle segnalazioni e delle richieste emergenti, attesa la costante evoluzione della scienza e della tecnologia medica e la variazione dei costi di produzione delle prestazioni.

Considerato che con varie deliberazioni della Giunta Provinciale nel corso degli anni è stato aggiornato il nomenclatore tariffario di cui alla deliberazione della G.P. n. 2568/98 ed è stato predisposto un testo unico di linee guida per la corretta interpretazione del medesimo.

Vista la deliberazione sui LEA n. 4939 del 30.12.2003, e successive modifiche e integrazioni, con la quale vengono recepiti i LEA nazionali e definiti i LEA aggiuntivi offerti dalla Provincia autonoma di Bolzano.

Vista la necessità di aggiornare parzialmente il nomenclatore tariffario di specialistica ambulatoriale tramite alcune eliminazioni e modificazioni di prestazioni e di tariffe obsolete, nonché di inserire nuove prestazioni, con riferimento particolare alla branca di "gastroenterologia – chirurgia ed endoscopia digestiva";

Ritenuto di definire gli importi tariffari tenuto conto - come previsto dall'art. 8 sexies comma 5 del D.Lgs. 502/1992 riformato dalla legge 133/2008 - dei costi standard provinciali ove disponibili, e in alternativa in base ai confronti con le tariffe di altre regioni.

nach Einsichtnahme in den beigeschlossenen Auszug aus der Sitzungsniederschrift des Landeskomitees für die Planung im Gesundheitswesen vom 10.07.2012, welches zur gegenständlichen Maßnahme und zur Anwendung derselben ein positives Gutachten abgegeben hat;

all dies vorausgeschickt und nach Anhören des Berichterstatters wird von der Landesregierung einstimmig und in gesetzlich vorgesehener Form

b e s c h l o s s e n

1. die Änderungen und Ergänzungen des Landestarifverzeichnisses für die fachärztlichen ambulatorischen Leistungen (Beschluss der Landesregierung Nr. 2568 vom 15.06.1998 in geltender Fassung) zu genehmigen, welche in der beigeschlossenen „ANLAGE A“ enthalten sind, die wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet.

Die „ANLAGE A“ gliedert sich in folgende Hauptteile:

Teil 1: *Streichung von Leistungen (Anlagen 1 und 3 zum Beschluss Nr. 2568 vom 15.06.1998 in geltender Fassung)*

Teil 2: *Änderung von Leistungen (Anlagen 1 und 3 zum Beschluss Nr. 2568 vom 15.06.1998 in geltender Fassung)*

Teil 3: *Einfügen neuer Leistungen (Anlagen 1 und 3 zum Beschluss Nr. 2568 vom 15.06.1998 in geltender Fassung)*

Teil 4: *Einfügung/Änderung Anmerkungen (Anlage 2 zum Beschluss Nr. 2568 vom 15.06.98 in geltender Fassung)*

In der "ANLAGE B" sind die Richtlinien für eine korrekte und einheitliche Anwendung des Tarifverzeichnisses enthalten.

2. das Inkrafttreten gegenständlicher Maßnahme ab dem 01.10.2012 zu veranlassen;
3. dem Sanitätsbetrieb und den vier Gesundheitsbezirken mittels elektronischer Datenträger die Änderungen und Richtigstellungen des Tarifverzeichnisses zu übermitteln. Die Gesundheitsbezirke müssen

Visto l'allegato estratto di verbale della riunione del Comitato provinciale per la programmazione sanitaria tenutasi il 10/07/2012, che ha espresso parere favorevole in merito al contenuto del presente atto e conseguente applicazione

Tutto ciò premesso e sentito il relatore, la Giunta provinciale a voti unanimi espressi nelle forme di legge

d e l i b e r a

1. Di aggiornare il nomenclatore tariffario provinciale di specialistica ambulatoriale, di cui alla deliberazione della Giunta Provinciale n. 2568 del 15/06/1998 nella versione vigente. Le modifiche ed integrazioni sono contenute nel "PROSPETTO A", che costituisce parte integrante del presente provvedimento.

Il "PROSPETTO A" si articola nelle seguenti parti principali:

Parte 1: *Eliminazione prestazioni (Allegati 1 e 3 alla delibera n. 2568 del 15/06/1998 nella versione vigente);*

Parte 2: *Modifica prestazioni (Allegati 1 e 3 alla delibera n. 2568 del 15/06/1998 nella versione vigente);*

Parte 3: *Nuovi inserimenti di prestazioni (Allegati 1 e 3 alla delibera n. 2568 del 15/06/1998 nella versione vigente).*

Parte 4: *Inserimento / modifica note (Allegato 2 alla delibera n. 2568 del 15/06/98 nella versione vigente).*

Nel "PROSPETTO B" sono integrate le linee guida per la corretta e uniforme applicazione del nomenclatore tariffario.

2. Di disporre che il presente provvedimento trovi applicazione a decorrere dal 01.10.2012.
3. Di trasmettere su supporto informatico all'Azienda sanitaria e ai quattro Comprensori sanitari le modifiche e le correzioni da apportare al nomenclatore tariffario. I Comprensori sanitari dovranno

die gegenständlichen Änderungen und Ergänzungen allen internen und externen Diensten mitteilen, die an der Aktualisierung des Tarifverzeichnisses interessiert sind, einschließlich der privaten, mit dem Landesgesundheitsdienst konventionierten Einrichtungen.

4. Die gegenständliche Maßnahme wird im Amtsblatt der Region vollinhaltlich veröffentlicht.

trasmettere le presenti modifiche e integrazioni a tutti i servizi interni ed esterni interessati dall'aggiornamento del nomenclatore tariffario e al privato convenzionato col Servizio Sanitario provinciale.

4. Di pubblicare interamente il presente atto deliberativo sul Bollettino Ufficiale della Regione.

23.3/SC/MX

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

**PROSPETTO A - Modifiche e integrazioni alla deliberazione della G.P. n. 2568 del 15.06.1998
ANLAGE A - Änderungen und Ergänzungen zum Beschluss der L.R. Nr. 2568 vom 15.06.1998**

NOTA/ANMERKUNG: Le modifiche al tariffario sono evidenziate in neretto - die Änderungen zum Tarifverzeichniss sind fett gedruckt

Parte 1/Teil 1: ELIMINAZIONE PRESTAZIONI (Allegati 1 e 3) - STREICHUNG VON LEISTUNGEN (Anlagen 1 und 3)

Nota naz - st. Anmerk.	Nota prov - L. Anmerk.	Codice- Kodex	Descrizione/Beschreibung	Tariffa- Tarif	Branca - Branche	Data fine validità/ Ende der Gültigkeit	note / Anmerkungen
H	I	43.40	POSIZIONAMENTO O SOSTITUZIONE DI BOTTONE GASTROSTOMICO - Incluso: endoscopia POSIZIONIERUNG ODER ERSETZUNG EINER GASTROSTOMIE - Inbegriffen: Endoskopie	206,60	GAST - CHIRGEN	30/09/2012	
	I	88.80.1	ECOGRAFIA ENDOSCOPICA [ENDOSONOGRAFIA] ESOFAGEA, GASTRICA, DUODENALE, PANCREATICA - Per singolo segmento ENDOSONOGRAPHIE ÖSOPHAGUS, MAGEN, DUODENUM, PANKREAS - Pro Bereich	103,30	GAST - CHIRGEN	30/09/2012	
	I	88.80.2	ECOGRAFIA ENDOSCOPICA [ENDOSONOGRAFIA] COLON, RETTO - Per singolo segmento ENDOSONOGRAPHIE KOLON, REKTUM - Pro Bereich	103,30	GAST - CHIRGEN	30/09/2012	
H	I	99.20	PROFILASSI POST ESPOSIZIONE CON VACCINI O IMMUNOGLOBULINE- Per via sottocutanea o intramuscolare PROPHYLAXE NACH EXPOSITION MIT IMPFSTOFFEN ODER IMMUNOGLOBULINEN - Subcutan oder intramusculär	10,30	ALTRE	30/09/2012	utilizzare il codice 99.21/ Code 99.21 verwenden
H	I	99.26	INIEZIONE DI ANALGESICI SOTTOCUTE - Iniezione attraverso la pompa a controllo del paziente (PCA) SUBKUTANE INJEKTION VON ANALGETIKA - Injektion durch die patientenkontrollierte Pumpe (PCA)	15,50	ANEST	30/09/2012	utilizzare il codice 99.21/ Code 99.21 verwenden

Parte 2/Teil 2: MODIFICA PRESTAZIONI (Allegato 1 e 3) - ÄNDERUNG VON LEISTUNGEN (Anlage 1 und 3)

Nota naz - st. Anmerk.	Nota prov - L. Anmerk.	Codice- Kodex	Descrizione/Beschreibung	Tariffa- Tarif	Branca - Branche	Data inizio validità / Beginn der Gültigkeit	note / Anmerkungen
H	IA	13.19.1	INTERVENTO DI CATARATTA CON O SENZA IMPIANTO DILENTE INTRAOCULARE - Incluso: visita pre intervento, intervento, visite di controllo entro 14 giorni , biometria KATARAKT OPERATION MIT ODER OHNE IMPLANTATION EINER INTRAOKULARLINSE - Inbegriffen: präoperative Untersuchung, Linsenimplantation, Kontrollvisiten innerhalb 14 Tagen , Biometrie	1.100,00	OCUL	01/10/2012	
H	IA	13.72	IMPIANTO SECONDARIO DI CRISTALLINO ARTIFICIALE. Incluso visita preintervento, applicazione di lenti a contatto terapeutiche e visite di controllo entro 14 giorni . Biometria SEKUNDÄRES EINSETZEN EINER INTRAOKULARLINSE - Inbegriffen: präoperative Visite, therapeutische Kontaktlinse und Kontrollvisiten innerhalb 14 Tagen . Biometrie	1.296,40	OCUL	01/10/2012	
H	IA	38.59	LEGATURA E STRIPPING DI VENE VARICOSE DELL'ARTO INFERIORE. Stripping della femorale poplitea, safena, tibiale. Se effettuati sono inclusi: procedure anesthesiologiche, esami preintervento, intervento, medicazioni e rimozione punti, visita di controllo LIGATUR UND STRIPPING DER VARIZEN DER UNTEREN EXTREMITÄTEN. Stripping der VV. femoralis, poplitea, saphena, tibialis - Falls durchgeführt, sind inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.320,20	CHIRVAS	01/10/2012	

		42.33.1	ASPORTAZIONE O DEMOLIZIONE DI LESIONE O TESSUTO ESOFAGEO in corso di EGDS : polipectomia esofagea e/o mucosectomia . Escluso: Biopsia dell' esofago in corso di EGDS (42.24), Fistolectomia, Legatura (aperta) di varici esofagee	50,40	GAST	01/10/2012	
			ENTFERNUNG ODER ABTRAGUNG VON ÖSOPHAGUSLÄSIONEN ODER GEWEBE, ENDOSKOPISCH - Endoskopische Polypektomie und/oder Mukosektomie - Ausgenommen: Ösophagusbiopsie (42.24), Fistelentfernung, Ligatur von Ösophagusvarizen				
H		42.33.2	ASPORTAZIONE DI LESIONE O TESSUTO ESOFAGEO O RICANALIZZAZIONE in corso di EGDS -Mediante laser o Argon Plasma - Incluso: EGDS (45.13) e controllo emorragia. Escluso: biopsia dell'esofago in corso di EGDS (42.24)	96,60	GAST	01/10/2012	
			ENTFERNUNG VON ÖSOPHAGUSLÄSIONEN ODER GEWEBE ODER ENDOSKOPISCHE REKANALISIERUNG, ENDOSKOPISCH - Mittels Laser oder Argon Plasma - Inbegriffen: Endoskopie (45.13) und Blutungsstillung. Ausgenommen: Ösophagusbiopsie (42.24)				
		43.41.1	ASPORTAZIONE O DEMOLIZIONE LOCALE DI LESIONE O TESSUTO DEL TRATTO GASTROINTESTINALE SUPERIORE IN CORSO DI EGDS - Polipectomia gastrica e/o mucosectomia - Escluso: Biopsia dello stomaco in corso di EGDS (44.14). Incluso: EGDS (45.13) e Controllo di emorragia	67,30	GAST	01/10/2012	
			ENTFERNUNG ODER ABTRAGUNG VON LÄSIONEN ODER GEWEBE DES OBEREN GASTROINTESTINALTRAKTES, ENDOSKOPISCH - Endoskopische Polypektomie und/oder Mukosektomie - Ausgenommen: Magenbiopsie durch Endoskopie (44.14). Inbegriffen: Endoskopie (45.13) und Blutungsstillung				
		43.41.2	ASPORTAZIONE O DEMOLIZIONE LOCALE DI LESIONE O TESSUTO DEL TRATTO GASTROINTESTINALE SUPERIORE IN CORSO DI EGDS - Mediante laser o Argon Plasma - Escluso: Biopsia dello stomaco (44.14). Incluso: EGDS (45.13) e Controllo di emorragia	106,80	GAST	01/10/2012	
			ENTFERNUNG ODER ABTRAGUNG VON LÄSIONEN ODER GEWEBE DES OBEREN GASTROINTESTINALTRAKTES, ENDOSKOPISCH - Mittels Laser - Ausgenommen: Magenbiopsie (44.14). Inbegriffen: Endoskopie (45.13) und Blutungsstillung				
		45.29.1	BREATH TEST PER DETERMINAZIONE SVUOTAMENTO GASTRICO E TEMPO DI TRANSITO INTESTINALE BREATH TEST ZUR BESTIMMUNG DER MAGEN- UND DARMPASSAGEZEIT	82,00	GAST	01/10/2012	
		45.29.3	BREATH TEST PER INTOLLERANZA AL LATTOSIO E FRUTTOSIO BREATH TEST MIT LAKTOSE ODER FRUKTOSE	27,90	GAST	01/10/2012	
I		55.93	LITOTRISSIA EXTRACORPOREA (ESWL) - Intero trattamento EXTRAKORPORALE LITHOTRIPSIE (ESWL) - Gesamte Behandlung	774,70	GAST UROL	01/10/2012	
H	IA	77.51	ASPORTAZIONE DI BORSITE CON CORREZIONE DEI TESSUTI MOLLI ED OSTEOTOMIA CORRETTIVA PER ALLUCE VALGO - Include: procedure anestesilogiche, esami pre-intervento, intervento, medicazioni, rimozione di punti, visita di controllo BURSEKTOMIE, MIT WEICHTEILKORREKTUR UND KORREKTUROSTEOTOMIE WEGEN HALLUX VALGUS - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.200,00	ORT	01/10/2012	

HR	IA	77.56	RIPARAZIONE DI DITO A MARTELLO/ARTIGLIO. Incluso: procedure anestesiole, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo	800,00	ORT	01/10/2012	
			HAMMERZEH-/ KRALLNFINGERKORREKTUR - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite				
		88.72.1	ECOGRAFIA CARDIACA Ecocardiografia mono e bidimensionale. Non associabile a 88.72.2; 88.72.3	51,70	CARDIO-RADIOL	01/10/2012	
			ULTRASCHALL DES HERZENS - Ein- und zweidimensionale Echokardiographie. Nicht vereinbar mit 88.72.2 und 88.72.3				
		88.72.2	ECO(COLOR)DOPPLERGRAFIA CARDIACA - A riposo. Non associabile a 88.72.1; 88.72.3	60,40	CARDIO-RADIOL	01/10/2012	
			ECHO-DOPPLER-KARDIOGRAPHIE - In Ruhe. Nicht vereinbar mit 88.72.1 und 88.72.3				
H		88.72.3	ECO(COLOR)DOPPLERGRAFIA CARDIACA - A riposo e dopo prova fisica o farmacologica. Non associabile a 88.72.1; 88.72.2	62,00	CARDIO-RADIOL	01/10/2012	
			FARB-DOPPLER-ECHOKARDIOGRAPHIE - In Ruhe oder nach physischer oder pharmakologischer Belastung. Nicht vereinbar mit 88.72.1 und 88.72.2				
		90.95.5	LEGIONELLA ANTIGENI IN MATERIALI BIOLOGICI RICERCA DIRETTA (Metodi immunologici)	16,75	LAB	01/10/2012	
			DIREKTNACHWEIS VON LEGIONELLA-ANTIGENEN IN BIOLOGISCHEN PROBENMATERIALIEN (Immunologische Methode)				
		91.01.1	MICOBATTERI ANTIBIOGRAMMA IN TERRENO LIQUIDO - Metodo radiometrico e non radiometrico, almeno 3 antibiotici	56,80	LAB	01/10/2012	
			MYKOBAKTERIEN-ANTIBIOGRAMM IN FLÜSSIG-NÄHRMEDIUM - Radiometrische und nicht radiometrische Methode, mindestens 3 Antibiotika				
		91.02.2	MICOBATTERI IN CAMPIONI BIOLOGICI DIVERSI ESAME COLTURALE - Metodo radiometrico e non radiometrico	16,00	LAB	01/10/2012	
			MYKOBAKTERIENKULTUR IN VERSCHIEDENEN BIOLOGISCHEN PROBENMATERIALIEN - Radiometrische und nicht radiometrische Methode				
	I	96.16	POSIZIONAMENTO DI SONDINO NASOGASTRICO	10,30	GAST - OTOR - MFR - ALTRE	01/10/2012	
			LEGUNG EINER NASEN - MAGEN NÄHRSONDE				
H	I	97.36	RIMOZIONE DI GASTROSTOMIA E/O DIGIUNOSTOMIA PERCUTANEA - Incluso: endoscopia	62,00	GAST - CHIRGEN	01/10/2012	
			ENTFERNUNG EINER PERKUTANEN GASTROSTOMIE UND/ODER JEJUNOSTOMIE - Inbegriffen: Endoskopie				
	I	99.29.A	SEDAZIONE COSCIENTE. Associabile alle endoscopie e biopsie in corso di endoscopie - Incluso: monitoraggio (89.65.5)	15,00	GAST	01/10/2012	
			SEDIERUNG im Rahmen einer endoskopischen Untersuchung bzw. Biopsie - Inbegriffen: Monitorisierung (89.65.5)				
HR		99.29.9	INIEZIONE DI TOSSINA BOTULINICA - La tariffa non include il costo del farmaco	12,10	NEURO - GAST	01/10/2012	
			BOTULINUS TOXIN INJEKTION - In dem Tarif sind die Kosten des Medikaments nicht inbegriffen				

H	I	38.94	POSIZIONAMENTO DI CATETERE VENOSO CENTRALE O DI DOPPIO CATETERE GIUGULARE O FEMORALE [Catetere a permanenza, con pompa del paziente PCA, con tunnel con port]. Incluso: radiografia di controllo	284,90	ANEST - ONCOL-NEFRO-CHIRVAS	01/10/2012	
		LEGUNG EINES ZENTRALVENÖSEN KATHETERS ODER EINES DOPPELTEN JUGULAR- ODER FEMORALKATHETERS [Dauerkatheter, Katheter mit patientkontrollierter Pumpe, mit Tunnel, mit Port]. Inbegriffen: Kontrollröntgenaufnahme					
	I	42.33.3	SCLEROTERAPIA DI VARICI ESOFAGEE IN CORSO DI EGDS (45.13) - Incluso: endoscopia (45.13)	113,70	GAST	01/10/2012	
		ENDOSKOPISCHE ÖSOPHAGUSVARIZENSKLEROSIERUNG - Inbegriffen: Endoskopie (45.13)					
		88.71.3	ECOCOLORDOPPLER TRANSCRANICO	49,10	CARDIO – NEUR – CHIRVAS	01/10/2012	
		TRANSKRANIELLE FARBDOPPLER-UNTERSUCHUNG					
		88.72.5	ECO(COLOR)DOPPLERGRAFIA CARDIACA FETALE	41,30	CARDIO – GINEC - RADIOL	01/10/2012	
		FETALE (FARB-DOPPLER)ECHKARDIOGRAPHIE					
		89.48.1	CONTROLLO E PROGRAMMAZIONE PACE-MAKER. Incluso ECG (89.52)	23,20	CARDIO	01/10/2012	
		HERZSCHRITTMACHERKONTROLLE UND PROGRAMMIERUNG einschließlich EKG (89.52)					
		99.23	INIEZIONE DI STEROIDI. Iniezione di cortisone. Impianto sottodermico di progesterone. Impianto sottodermico di altri ormoni o antiormoni	9,70	ONCOL - ALTRE	01/10/2012	
		INJEKTION VON STEROIDEN - Cortisoninjektion. Subcutanes Depot von Progesteron. Subcutanes Depot von anderen Hormonen oder Antihormonen					

Parte 3/Teil 3: NUOVI INSERIMENTI DI PRESTAZIONI (Allegati 1 e 3) - EINFÜGEN VON NEUEN LEISTUNGEN (Anlagen 1 und 3)

Nota naz- st. Anmerk	Nota prov - L. Anmerk	Codice- Kodex	Descrizione/Beschreibung	Tariffa- Tarif	Branca - Branche	Data inizio validità / Beginn der Gültigkeit	note / Anmerkungen
	I	42.91	LEGATURE DI VARICI ESOFAGEE IN CORSO DI EGDS (45.13) - Incluso: endoscopia (45.13)	238,00	GAST	01/10/2012	sostituisce la vecchia 42.33.3 / ersetz die vorherige 42.33.3
		ENDOSKOPISCHE LIGATUR VON ÖSOPHAGUSVARIZEN - Inbegriffen: Endoskopie (45.13)					
	I	42.92.1	DILATAZIONE DELL'ESOFAGO - Incluso EGDS (45.13)	151,62	GAST	01/10/2012	
		ÖSOPHAGUSDILATATION - Inbegriffen: Endoskopie (45.13)					
H	I	43.11	POSIZIONAMENTO GASTROSTOMIA E/O DIGIUNOSTOMIA PERCUTANEA	482,25	GAST - CHIRGEN	01/10/2012	sostituisce 43.40 / ersetzt 43.40
		POSITIONIERUNG EINER PERKUTANEN GASTROSTOMIE UND/ODER JEJUNOSTOMIE					
	I	43.11.1	SOSTITUZIONE DI GASTROSTOMIA E/O DIGIUNOSTOMIA PERCUTANEA	206,60	GAST - CHIRGEN	01/10/2012	sostituisce 43.40 / ersetzt 43.40
		ERSETZUNG EINER PERKUTANEN GASTROSTOMIE UND/ODER JEJUNOSTOMIE					
H	I	44.14.1	BIOPSIA TRANSPARIETALE [ECOENDOSCOPICA] ESOFAGOGASTRODUODENALE Non associabile a: EGD con biopsia (45.16); Ecoendoscopia esofagogastroduodenale (44.19.3)	620,00	GAST	01/10/2012	
		[ENDOSONOGRAFISCHE] TRANSMURALE BIOPSIEENTNAHME IM BEREICH DES OBEREN GASTROINTESTINALTRAKTES. Nicht vereinbar mit: ÖGD mit Biopsie (45.16); Ösophagus-magen-duodenum- Endosonographie (44.19.3)					
H	I	44.19.3	ECOENDOSCOPIA ESOFAGOGASTRODUODENALE - Non associabile a: EGDS (45.13) e Biopsia transparietale [ecoendoscopica] esofagogastroduodenale (44.14.1)	329,00	GAST	01/10/2012	
		ÖSOPHAGUS-MAGEN-DUODENUM-ENDOSONOGRAPHIE - Nicht vereinbar mit: ÖGD (45.13) und endosonografische transmurale Biopsieentnahme im Bereich des Gastrointestinaltraktes (44.14.1).					

	I	44.19.4	TEST ALLA SECRETINA SEKRETIN TEST	51,20	GAST	01/10/2012	
HR	I	44.93.1	POSIZIONAMENTO PALLONE INTRAGASTRICO - Include EGDS (45.13) ANLAGE EINES INTRAGASTRALEN BALLONS - Inbegriffen: Endoskopie (45.13)	1.500,00	GAST	01/10/2012	
HR	I	44.94.1	RIMOZIONE PALLONE INTRAGASTRICO - Include EGDS (45.13) ENTFERNUNG EINES INTRAGASTRALEN BALLONS -Inbegriffen: Endoskopie (45.13)	64,85	GAST	01/10/2012	
	I	45.13.1	ENTEROSCOPIA CON VIDEOCAPSULA INGERIBILE O PATENCY KAPSELENDOSKOPIE	1.120,00	GAST	01/10/2012	
	I	45.13.2	ENTEROSCOPIA CON PALLONE ENTEROSKOPIE MIT BALLON	750,00	GAST	01/10/2012	
	I	45.13.3	ENTEROSCOPIA CON PALLONE CON BIOPSIA - - Biopsia di una o più sedi di esofago, stomaco e duodeno - Non associabile a 45.13.2 ENTEROSKOPIE MIT BALLON UND BIOPSIE - Einmalige Biopsie oder mehrfache Biopsien in Ösophagus, Magen oder Duodenum -Nicht vereinbar mit 45.13.2	850,00	GAST	01/10/2012	
H	I	45.26.1	BIOPSIA TRANSPARIETALE [ECOENDOSCOPICA] DEL COLON - Incluso: Ecoendoscopia del colon (45.29.5) - Non associabile al codice 45.25 [ENDOSONOGRAFISCHE] TRANSMURALE BIOPSIEENTNAHME DES KOLONs - Inbegriffen: Kolon-Endosonographie (45.29.5) -Nicht vereinbar mit: [endoskopische] Biopsie des Kolons (45.25)	620,00	GAST	01/10/2012	
H	I	45.29.5	ECOENDOSCOPIA DEL COLON - Non associabile a 45.23, 45.24, 45.26.1 KOLON-ENDOSONOGRAPHIE - Nicht vereinbar mit 45.23, 45.24, 45.26.1	350,00	GAST	01/10/2012	
	I	46.85.1	DILATAZIONE DELL'INTESTINO - Incluso: Colonscopia totale con endoscopio flessibile (45.23); Retto-sigmoidoscopia con endoscopio flessibile (45.24). KOLONDILATATION - Inbegriffen: Koloskopie mit flexiblem Endoskop (45.23); Sigmoidoskopie mit flexiblem Endoskop (45.24)	158,80	GAST	01/10/2012	
H	I	48.24.1	BIOPSIA TRANSPARIETALE [ECOENDOSCOPICA] DEL RETTO-SIGMA - Non associabile a: Biopsia [endoscopica] del retto-sigma (48.24); Biopsia [ecoendoscopica] del colon (45.26.1) - Include: Ecoendoscopia del retto-sigma (48.29.2) [ENDOSONOGRAFISCHE] TRANSMURALE BIOPSIEENTNAHME IM BEREICH DES REKTUM-SIGMA. Nicht vereinbar mit: [endoskopische] Biopsie des Rektums (48.24); [endosonographische] transmurale Biopsieentnahme im Bereich des Kolons (45.26.1) - Inbegriffen: Sigma-Rektum-Endosonographie (48.29.2)	620,00	GAST	01/10/2012	
H	I	48.29.2	ECOENDOSCOPIA DEL RETTO-SIGMA - Non associabile a: Proctoretto-sigmoidoscopia con endoscopio rigido (48.23); Ecoendoscopia del colon (45.29.5); Biopsia [ecoendoscopica] del retto-sigma (48.24.1) SIGMA-REKTUM-ENDOSONOGRAPHIE - Nicht vereinbar mit: Proktosigmoidoskopie mit starrem Endoskop (48.23); Kolon-Endosonographie (48.29.5); [endosonographische] transmurale Biopsieentnahme im Bereiche des Rektum-Sigma (48.24.1)	254,00	GAST	01/10/2012	
H	I	52.13	ECOENDOSCOPIA BILIOPANCREATICA BILIO-PANKREATISCHE ENDOSONOGRAPHIE	350,00	GAST	01/10/2012	
H	I	52.14	BIOPSIA TRANSPARIETALE [ECOENDOSCOPICA] BILIOPANCREATICA - Include: codice 52.13 [ENDOSONOGRAFISCHE] TRANSMURALE BILIOPANKREATISCHE BIOPSIEENTNAHME - Inbegriffen: Kodex 52.13	620,00	GAST	01/10/2012	
HR	I	88.72.6	ECO(COLOR)DOPPLERGRAFIA CARDIACA SENZA e CON MDC. A riposo. Non associabile a 88.72.1, 88.72.2 e 88.72.7 (FARB) DOPPLER ECHOKARDIOGRAPHIE OHNE UND MIT KONTRASTMITTEL. In Ruhe. Nicht vereinbar mit 88.72.1, 88.72.2 und 88.72.7	102,50	CARDIO - RADIOL	01/10/2012	

HR	I	88.72.7	ECO(COLOR)DOPPLERGRAFIA CARDIACA SENZA e CON MDC A riposo e dopo prova fisica o farmacologica. Non associabile a 88.72.1, 88.72.2 e 88.72.6	113,95	CARDIO - RADIOL	01/10/2012	
			(FARB) DOPPLER ECHOKARDIOGRAPHIE OHNE UND MIT KONTRASTMITTEL. In Ruhe und unter physischer oder pharmakologischer Belastung. Nicht vereinbar mit 88.72.1, 88.72.2 und 88.72.6				
	I	89.48.2	CONTROLLO E PROGRAMMAZIONE DEFIBRILLATORE IMPIANTABILE - Incluso ECG (89.52). Il referto deve comprendere le risultanze dell'ECG	41,00	CARDIO	01/10/2012	
			ÜBERPRÜFUNG UND PROGRAMMIERUNG DES IMPLANTIERTEN DEFIBRILATORS - Inbegriffen: EKG (89.52). Der Befund beinhaltet das EKG-Ergebnis				
		90.12.A	CALPROTECTINA IMMUNOMETRICO nelle feci	15,00	LAB	01/10/2012	
			IMMUNOMETRISCHER NACHWEIS VON CALPROTECTIN in Stuhlproben				
	I	90.97.6	MICETI [LIEVITI, MICETI FILAMENTOSI] ANTIGENI CELLULARI ED EXTRACELLULARI IN MATERIALI BIOLOGICI DIVERSI (Metodi immunologici)	29,60	LAB	01/10/2012	
			NACHWEIS ZELLULÄRER UND EXTRAZELLULÄRER ANTIGENE VON HEFEN UND FILAMENTÖSEN PILZEN IN VERSCHIEDENEN BIOLOGISCHEN PROBENMATERIALIEN (Immunologische Methoden)				
	I	91.03.6	MICOPLASMI/UREAPLASMA RICERCA E IDENTIFICAZIONE.	13,83	LAB	01/10/2012	
			NACHWEIS UND IDENTIFIKATION VON MYKOPLASMEN UND UREAPLASMEN				
	I	91.04.9	PARASSITI [ELMINTI, PROTOZOI] ANTICORPI IMMUNOBLOTTING (Saggio di conferma) NAS	52,25	LAB	01/10/2012	
			ANTIKÖRPERNACHWEIS VON PARASITEN (HELMINTHEN, PROTOZOEN) MITTELS IMMUNOBLOTTING (Bestätigungstest) NNB				
	I	91.05.6	PLASMODI DELLA MALARIA NEL SANGUE RICERCA DIRETTA ANTIGENI (Metodi immunologici)	14,50	LAB	01/10/2012	
			MALARIA-PLASMODIEN – DIREKTER ANTIGENNACHWEIS IM BLUT (Immunologische Methoden)				
	I	91.08.6	STREPTOCOCCUS PNEUMONIAE ANTIGENI NELLE URINE RICERCA DIRETTA (Metodi immunologici)	29,25	LAB	01/10/2012	
			DIREKTER ANTIGENNACHWEIS VON STREPTOCOCCUS PNEUMONIAE IM HARN (Immunologische Methoden)				
	I	96.33	LAVANDA GASTRICA (GASTROLUSI) - Incluso: posizionamento sondino naso-gastrico (96.16)	31,00	ALTRE	01/10/2012	
			MAGENSPÜLUNG - Inbegriffen: Legung einer Nasen-Magen Nährsonde (99.16)				
	I	99.26.1	RICARICA DI POMPA DI INFUSIONE ELETTRONICA O MECCANICA [pompa PCA, pompa a elastomero] - Incluso: sostituzione elastomero. Escluso: costo del farmaco	30,00	ANEST	01/10/2012	
			NACHFÜLLUNG VON ELEKTRONISCHER ODER MECHANISCHER INFUSIONSPUMPE [PCA Pumpe , Elastomer]- Inbegriffen: Ersetzung des Elastomers. Ausgenommen: die Kosten der Pharmaka				
H	I	38.94.2	INSERZIONE DI CATETERE VENOSO CENTRALE PER VIA PERCUTANEA - Incluso: radiografia di controllo	154,90	ANEST - ONCOL-NEFRO-CHIRVAS	01/10/2012	
			LEGUNG EINES ZENTRALVENÖSEN KATHETERS, PERKUTAN - Inbegriffen: Kontrollröntgenaufnahme				

MODIFICA PRESTAZIONI SERVIZIO IGIENE E DI ALTRO TIPO - ÄNDERUNGEN VON LEISTUNGEN DES HYGIENEDIENSTES ODER ANDERER ART

Nota naz- st. Anmerk	Nota prov - L. Anmerk	Codice / Kodex	Descrizione / Beschreibung	Tariffa Priv / Tarif für priv Bezahler	Tipo / Art	Data inizio validità / Beginn der Gültigkeit	note / Anmerkungen
	T	430.12	Certificato di riconoscimento funghi, al kg Bescheinigung der erfolgten Pilzkontrolle, je kg	0,25	P-IG	01/10/2012	

Parte 4/Teil 4: INSERIMENTO/MODIFICA NOTE (Allegato 2) - EINFÜGUNG NEUER ANMERKUNGEN (Anlage 2)

Nota naz- st. Anmerk	Nota prov - L. Anmerk	Codice- Kodex	Descrizione/Beschreibung	Tariffa- Tarif	Branca - Branche	Data inizio validità / Beginn der Gültigkeit	note / Anmerkungen
HR	I	44.93.1	POSIZIONAMENTO PALLONE INTRAGASTRICO - Include EGDS (45.13) ANLAGE EINES INTRAGASTRALEN BALLONS - Inbegriffen: Endoskopie (45.13)	1.500,00	GAST	01/10/2012	
R = erogabile solo dal reparto di gastroenterologia ed dal servizio di endoscopia digestiva dell'Ospedale di Bolzano / R = kann nur von der Abteilung Gastroenterologie und vom Dienst Endoskopie des Verdauungstraktes des Krankenhauses Bozen erbracht werden							

HR	I	44.94.1	RIMOZIONE PALLONE INTRAGASTRICO - Include EGDS (45.13) ENTFERNUNG EINES INTRAGASTRALEN BALLONS -Inbegriffen: Endoskopie (45.13)	64,85	GAST	01/10/2012	
R = erogabile solo dal reparto di gastroenterologia ed dal servizio di endoscopia digestiva dell'Ospedale di Bolzano / R = kann nur von der Abteilung Gastroenterologie und vom Dienst Endoskopie des Verdauungstraktes des Krankenhauses Bozen erbracht werden							

HR	IA	77.56	RIPARAZIONE DI DITO A MARTELLLO/ARTIGLIO. Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo HAMMERZEH-/ KRALLenfingerkorrektur - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	800,00	ORT	01/10/2012	
R = erogabile in tutti gli ospedali per acuti della provincia / R = kann in allen Krankenhäusern für Akutpatienten der Provinz erbracht werden							

HR	I	88.72.6	ECO(COLOR)DOPPLERGRAFIA CARDIACA SENZA e CON MDC. A riposo. Non associabile a 88.72.1, 88.72.2 e 88.72.7 (FARB) DOPPLER ECHOKARDIOGRAPHIE OHNE UND MIT KONTRASTMITTEL. In Ruhe. Nicht vereinbar mit 88.72.1, 88.72.2 und 88.72.7	102,50	CARDIO	01/10/2012	
R = erogabile in tutti gli ospedali per acuti della provincia / R = kann in allen Krankenhäusern für Akutpatienten der Provinz erbracht werden							

HR	I	88.72.7	ECO(COLOR)DOPPLERGRAFIA CARDIACA SENZA e CON MDC A riposo e dopo prova fisica o farmacologica. Non associabile a 88.72.1, 88.72.2 e 88.72.6 (FARB) DOPPLER ECHOKARDIOGRAPHIE OHNE UND MIT KONTRASTMITTEL. In Ruhe und unter physischer oder pharmakologischer Belastung. Nicht vereinbar mit 88.72.1, 88.72.2 und 88.72.6	113,95	CARDIO	01/10/2012	
R = erogabile in tutti gli ospedali per acuti della provincia / R = kann in allen Krankenhäusern für Akutpatienten der Provinz erbracht werden							



PROSPETTO B – Integrazioni alle Linee guida per la corretta e uniforme codifica delle prestazioni di specialistica ambulatoriale, approvate con deliberazione della G.P. n. 2568 del 15.06.1998 e successive modifiche ed integrazioni (“TESTO UNICO DELLE LINEE GUIDA per la corretta interpretazione ed applicazione del nomenclatore tariffario provinciale di specialistica ambulatoriale”)

Parte 2: PER TUTTE LE PRESTAZIONI

Ai sensi della legge 24 dicembre 1993, n. 537, art. 8, comma 10, lettera c) e c-bis) e comma 14 "I farmaci collocati nella classe di cui al comma 10, lettere c) e c-bis), sono a totale carico dell'assistito". Pertanto, qualora nella somministrazione di un farmaco nell'ambito dell'Assistenza specialistica ambulatoriale, esso fosse nella fascia c) o c-bis), esso va posto a totale carico dell'assistito

Per quanto riguarda le prestazioni collegate ad esenzioni ticket per patologia, l'anestesia o la sedazione cosciente sono da ricomprendere nell'esame invasivo effettuato senza alcun ulteriore aggravio da parte del paziente.

BRANCA	NOTE	CODICE	DESCRIZIONE	INDICAZIONI PER LA CODIFICA
GAST	I	99.29.A	SEDAZIONE COSCIENTE. Associabile alle endoscopie e biopsie in corso di endoscopie - Incluso: monitoraggio (89.65.5)	Per i pazienti esenti per patologia che devono sottoporsi ad esami endoscopici invasivi, qualora praticata, la sedazione cosciente è da ricomprendere nell'esame invasivo effettuato (già presente nell'elenco delle prestazioni esentate dal ticket), senza alcun ulteriore aggravio per il paziente
ONCOL - ORTOP		81.92	INIEZIONE DI SOSTANZE TERAPEUTICHE NELL'ARTICOLAZIONE O NEL LEGAMENTO per seduta	La tariffa non è comprensiva del farmaco. Ciò non esclude che l'erogatore debba mettere a disposizione il farmaco: ai sensi della legge 24 dicembre 1993, n. 537, art. 8, comma 10, lettera c) e c-bis) e 14 "I farmaci collocati nella classe di cui al comma 10, lettere c) e c-bis), sono a totale carico dell'assistito".
OCUL		95.02	ESAME COMPLESSIVO DELL'OCCHIO - Visita oculistica, esame dell'occhio comprendente tutti gli aspetti del sistema visivo. Incluso: eventuale prescrizione di lenti. Non associabile al codice 95.01	Per il paziente diabetico codice di esenzione per patologia "013", è prevista l'erogazione gratuita della visita di controllo 89.01 e del fundus oculi codice 95.09.1.

Linee guida per la corretta e uniforme codifica delle prestazioni di specialistica ambulatoriale



BRANCA	NOTE	CODICE	DESCRIZIONE	INDICAZIONI PER LA CODIFICA
ALTRE	I	2010	Relazione di malattia e cura, richiesta dall'utente per scopi privati	Questo codice può essere utilizzato solo da medici. La relazione di malattia e cura può essere richiesta solo dal soggetto per il quale la relazione viene predisposta, o da altra persona appositamente delegata dal soggetto stesso.
CARDIO – NEUR – CHIRVAS		88.71.2	STUDIO DOPPLER TRANSCRANICO Con analisi spettrale dopo prova fisica o farmacologica	- In caso l'esame venga eseguito senza mezzo di contrasto va utilizzato il codice 88.71.2; - In caso l'esame venga eseguito con mezzo di contrasto va utilizzato il codice 88.71.3.
CARDIO – NEUR – CHIRVAS		88.71.3	ECOCOLORDOPPLER TRANSCRANICO	- In caso l'esame venga eseguito senza mezzo di contrasto va utilizzato il codice 88.71.2; - In caso l'esame venga eseguito con mezzo di contrasto va utilizzato il codice 88.71.3.
CARDIO – RADIOL		88.72.1	ECOGRAFIA CARDIACA Ecocardiografia mono e bidimensionale. Non associabile a 88.72.2; 88.72.3	Si pongono le seguenti indicazioni di codifica: - in caso di sola ecografia cardiaca (ECOCARDIO) va utilizzato il codice 88.72.1 (prestazione che richiede un tempo limitato – ca 10 minuti); - in caso di ecocolordoppler va utilizzato solo il codice 88.72.2 (prestazione che richiede un tempo maggiore – ca 30/45 minuti); - in caso di ecostress va utilizzato solo il codice 88.72.3 (prestazione che richiede un tempo ancora maggiore – ca 1 ora). In caso di ecostress vanno rilevati indicatori sia quantitativi che qualitativi.
CARDIO - RADIOL		88.72.2	ECO(COLOR)DOPPLERGRAFIA CARDIACA - A riposo. Non associabile a 88.72.1; 88.72.3	Si pongono le seguenti indicazioni di codifica: - in caso di sola ecografia cardiaca (ECOCARDIO) va utilizzato il codice 88.72.1 (prestazione che richiede un tempo limitato – ca 10 minuti); - in caso di ecocolordoppler va utilizzato solo il codice 88.72.2 (prestazione che richiede un tempo maggiore – ca 30/45 minuti); - in caso di ecostress va utilizzato solo il codice 88.72.3 (prestazione che richiede un tempo ancora maggiore – ca 1 ora). In caso di ecostress vanno rilevati indicatori sia quantitativi che qualitativi. In caso venga effettuata, oltre all'ecocolordopplergrafia cardiaca,

Linee guida per la corretta e uniforme codifica delle prestazioni di specialistica ambulatoriale



BRANCA	NOTE	CODICE	DESCRIZIONE	INDICAZIONI PER LA CODIFICA
				anche l'ecografia cardiaca va codificato solo il codice 88.72.2
CARDIO - RADIOL	H	88.72.3	ECO(COLOR)DOPPLERGRAFIA CARDIACA A riposo e dopo prova fisica e/o farmacologica. Non associabile a 88.72.1; 88.72.2	Si pongono le seguenti indicazioni di codifica: - in caso di sola ecografia cardiaca (ECOCARDIO) va utilizzato il codice 88.72.1 (prestazione che richiede un tempo limitato – ca 10 minuti); - in caso di ecocolordoppler va utilizzato solo il codice 88.72.2 (prestazione che richiede un tempo maggiore – ca 30/45 minuti); - in caso di ecostress va utilizzato solo il codice 88.72.3 (prestazione che richiede un tempo ancora maggiore – ca 1 ora). In caso di ecostress vanno rilevati indicatori sia quantitativi che qualitativi. In caso venga effettuata, oltre all'ecostress, anche l'ecografia cardiaca va codificato solo il codice 88.72.3
CARDIO – RADIOL -GINEC		88.72.5	ECO(COLOR)DOPPLERGRAFIA CARDIACA FETALE	Il codice 88.78 ECOGRAFIA OSTETRICA non comprende l'eco(color)-dopplergrafia cardiaca fetale. Pertanto, se vengono effettuate tutte e due le prestazioni devono essere codificati entrambi i codici 88.72.5 e 88.78.
CARDIO - RADIOL	H R I	88.72.6	ECO(COLOR)DOPPLERGRAFIA CARDIACA SENZA e CON MDC A riposo. Non associabile a 88.72.1, 88.72.2 e 88.72.7	Si pongono le seguenti indicazioni di codifica: - in caso di ECO CONTRASTO effettuato solo a riposo va utilizzato il codice 88.72.6; - in caso di ECO CONTRASTO effettuato a riposo e dopo prova fisica o farmacologica va utilizzato il codice 88.72.7.
CARDIO - RADIOL	H R I	88.72.7	ECO(COLOR)DOPPLERGRAFIA CARDIACA SENZA e CON MDC A riposo e dopo prova fisica o farmacologica. Non associabile a 88.72.1, 88.72.2 e 88.72.6	Si pongono le seguenti indicazioni di codifica: - in caso di ECO CONTRASTO effettuato solo a riposo va utilizzato il codice 88.72.6; - in caso di ECO CONTRASTO effettuato a riposo e dopo prova fisica o farmacologica va utilizzato il codice 88.72.7.

Linee guida per la corretta e uniforme codifica delle prestazioni di specialistica ambulatoriale



BRANCA	NOTE	CODICE	DESCRIZIONE	INDICAZIONI PER LA CODIFICA
CARDIO		89.48.1	CONTROLLO E PROGRAMMAZIONE PACE-MAKER. Incluso ECG (89.52)	Si fa presente che il codice 89.48.1 CONTROLLO E PROGRAMMAZIONE PACE-MAKER include già l'ECG, ma non comprende la visita cardiologica di controllo. Pertanto, se in corso di controllo di pace-maker venga effettuata anche la visita cardiologica, oltre al codice 89.48.1 va codificato anche il codice 89.01 VISITA CARDIOLOGICA DI CONTROLLO. Nel caso in cui il controllo e la programmazione del Pace-Maker venga effettuato/a in teleassistenza, il codice 89.48.1 va codificato da parte dell'unità cardiologica che effettua il monitoraggio.
CARDIO	I	89.48.2	CONTROLLO E PROGRAMMAZIONE DEFIBRILLATORE IMPIANTABILE Incluso ECG (89.52). Il referto deve comprendere le risultanze dell'ECG.	Si fa presente che il codice 89.48.2 CONTROLLO E PROGRAMMAZIONE DEFIBRILLATORE IMPIANTABILE include già l'ECG, ma non comprende la visita cardiologica di controllo. Pertanto, se in corso di controllo di defibrillatore impiantabile venga effettuata anche la visita cardiologica, oltre al codice 89.48.2 va codificato anche il codice 89.01 VISITA CARDIOLOGICA DI CONTROLLO. Nel caso in cui il controllo e la programmazione del defibrillatore impiantabile venga effettuato/a in teleassistenza, il codice 89.48.2 va codificato da parte dell'unità cardiologica che effettua il monitoraggio.
ONCOL	HIA	99.25.1	INIEZIONE O INFUSIONE DI SOSTANZE CHEMIOTERICHE. Include: visita oncologica di controllo, esami ematochimici, farmaco	Il PAC va inteso e codificato per ciascun accesso del paziente. Va utilizzato solo nel caso in cui la terapia chemioterapica sia effettuata. In caso contrario continuano ad essere utilizzati i codici della visita di controllo 89.01 e altri codici di iniezioni o infusioni 99.21 o 99.22, etc. Il codice 99.25 si utilizza per i pazienti residenti fuori provincia, qualora il farmaco sia incluso nell'elenco predisposto dal gruppo tecnico della mobilità interregionale.
RADIOL - GASTRO		88.76.1	ECOGRAFIA DELL'ADDOME COMPLETO. Non associabile a 88.74.1, 88.75.1	Si pongono le seguenti indicazioni di codifica: - in caso venga effettuata solo l'ecografia dell'addome superiore va utilizzato il codice 88.74.1; - in caso venga effettuata solo l'ecografia dell'addome inferiore va utilizzato il codice 88.75.1;

Linee guida per la corretta e uniforme codifica delle prestazioni di specialistica ambulatoriale



BRANCA	NOTE	CODICE	DESCRIZIONE	INDICAZIONI PER LA CODIFICA
				- in caso venga effettuata l'ecografia sia dell'addome superiore che inferiore, va utilizzato il codice 88.76.1
ALTRE		99.23	INIEZIONE DI STEROIDI. Iniezione di cortisone. Impianto sottodermico di progesterone. Impianto sottodermico di altri ormoni o antiormoni	Tale codice non include le infusioni di steroidi, che vanno codificate utilizzando il codice 99.24.1 "INFUSIONE DI SOSTANZE ORMONALI"
CARDIO - CHIRVAS		88.77.2	ECO(COLOR)DOPPLERGRAFIA DEGLI ARTI SUPERIORI O INFERIORI O DISTRETTUALE, ARTERIOSA O VENOSA - A riposo o dopo prova fisica o farmacologica	L'ecocolordoppler di controllo, eseguito prima dell'inserimento di un catetere venoso centrale, non è compreso nei codici disponibili di posizionamento di catetere venoso centrale. In tali casi, quindi, l'ecocolordoppler deve essere codificato a parte. Il codice 88.77.2 può essere utilizzato per la codifica delle prestazioni di screening del diabete, in quanto è una prestazione esente per i pazienti diabetici.
ANEST - NEFRO- CHIRVAS – ONCOL -	H I	38.94	POSIZIONAMENTO DI CATETERE VENOSO CENTRALE O DI DOPPIO CATETERE GIUGULARE O FEMORALE [Catetere a permanenza, con pompa del paziente (PCA), con tunnel, con port].Incluso: radiografia di controllo	L'ecocolordoppler di controllo, eseguito prima dell'inserimento di un catetere venoso centrale, non è compreso nei codici disponibili di posizionamento di catetere venoso centrale. In tali casi, quindi, l'ecocolordoppler deve essere codificato a parte.
ANEST - NEFRO- CHIRVAS – ONCOL -	H I	38.94.2	INSERZIONE DI CATETERE VENOSO CENTRALE PER VIA PERCUTANEA. Incluso: radiografia di controllo	L'ecocolordoppler di controllo, eseguito prima dell'inserimento di un catetere venoso centrale, non è compreso nei codici disponibili di posizionamento di catetere venoso centrale. In tali casi, quindi, l'ecocolordoppler deve essere codificato a parte. Questa voce include anche l'inserimento di catetere venoso centrale attraverso vena periferica (PIC).



ANLAGE B – Ergänzung der Richtlinien zur korrekten und einheitlichen Codierung der ambulatorischen Facharztleistungen, die mit Beschluss der L. Reg. Nr. 2568 vom 15.06.1998 in geltender Fassung genehmigt wurden („EINHEITSTEXT DER RICHTLINIEN für die korrekte Auslegung und Anwendung des Landestarifverzeichnisses für ambulatorische fachärztliche Leistungen)

Teil 2: FÜR ALLE LEISTUNGEN

Das Gesetz Nr. 537 vom 24. Dezember 1993 besagt im Art. 8, Absatz 10, Buchstabe c) und c-bis) sowie Absatz 14: "Die Arzneien, die in die Kategorie laut Absatz 10, Buchstabe c) und c-bis) fallen, gehen gänzlich zu Lasten des Betreuten". Falls daher im Rahmen der ambulatorischen fachärztlichen Betreuung ein Medikament verabreicht wird, das in die Kategorie c) oder c-bis) fällt, so geht dieser gänzlich zu Lasten des Betreuten.

Im Falle von Ticketbefreiung aufgrund des Krankheitsbildes versteht sich die Anästhesie oder Wachnarkose (Analosedierung) als Teil der invasiven Untersuchung und darf daher dem Patienten nicht extra angelastet werden.

FACHBEREICH	AN-MERK.	CODE	BESCHREIBUNG	ANWEISUNGEN FÜR DIE CODIERUNG
GASTRO	I	99.29.A	SEDIERUNG im Rahmen einer endoskopischen Untersuchung bzw. Biopsie - Inbegriffen: Monitorisierung (89.65.5)	Falls bei Patienten, die aufgrund ihres Krankheitsbildes ticketbefreit sind, während einer invasiven endoskopischen Untersuchung eine Sedierung vorgenommen wird, versteht sich letztere in der durchzuführenden invasiven Untersuchung (die bereits im Verzeichnis der ticketbefreiten Leistungen enthalten ist) schon inbegriffen und darf daher dem Patienten nicht zusätzlich angelastet werden.
ONKO - ORTHO		81.92	INFILTRATION VON MEDIKAMENTEN INS GELENK ODER IN BÄNDER pro Sitzung	Im Tarif für diese Leistung sind die Medikamente nicht enthalten. Dies schließt jedoch nicht aus, dass der erbringende Dienst Medikamente bereitstellen muss. Das Gesetz Nr. 537 vom 24. Dezember 1993 besagt im Art. 8, Absatz 10, Buchstabe "C" und "C bis" sowie Absatz 14: Die Arzneien, die in die Kategorie laut Absatz 10, Buchstabe "C" und "C bis" fallen, gehen gänzlich zu Lasten des Betreuten.

Leitlinien zur korrekten und einheitlichen Codierung der ambulatorischen Facharztleistungen



FACHBEREICH	AN-MERK.	CODE	BESCHREIBUNG	ANWEISUNGEN FÜR DIE CODIERUNG
AUGEN		95.02	KOMPLETTE UNTERSUCHUNG DES AUGES - Augenuntersuchung, alle Abschnitte betreffend. Inbegriffen: allfällige Brillenverordnung. Der Kodex kann nicht in Kombination mit dem Kodex 95.01 verwendet werden	Bei diabeteskranken Patienten (Befreiungscode aufgrund des Krankheitsbildes "013") werden die Kontrolluntersuchung (89.01) und Fundusuntersuchung (95.09.1) unentgeltlich erbracht.
SONSTIGES	I	2010	KRANKENBERICHT, der vom Bürger für private Zwecke angefordert wird	Dieser Code darf ausschließlich von Ärzten verwendet werden. Der Krankenbericht darf nur von jener Person verlangt werden, für die besagter Bericht erstellt wurde, oder von obiger Person entsprechend Beauftragten.
RADIO - NEURO - GEFÄSSCHIR		88.71.2	TRANSKRANIELLE DOPPLERUNTERSUCHUNG - Mit Spektralanalyse nach physischem oder pharmakologischem Test	Es werden folgende Anweisungen für die Codierung erteilt: - bei Untersuchungen ohne Kontrastmittel wird der Code 88.71.2 verwendet; - bei Untersuchungen mit Kontrastmittel wird der Code 88.71.3 verwendet.
RADIO - NEURO - GEFÄSSCHIR		88.71.3	TRANSKRANIELLE FARBDOPPLER-UNTERSUCHUNG	Es werden folgende Anweisungen für die Codierung erteilt: - bei Untersuchungen ohne Kontrastmittel wird der Code 88.71.2 verwendet; - bei Untersuchungen mit Kontrastmittel wird der Code 88.71.3 verwendet.
KARDIO - RADIO		88.72.1	ULTRASCHALL DES HERZENS - Ein- und zweidimensionale Echokardiographie. Nicht vereinbar mit 88.72.2 und 88.72.3	Es werden folgende Anweisungen für die Codierung erteilt: - wird nur eine Echokardiografie (ECHOKARDIO) vorgenommen, wird der Code 88.72.1 verwendet (Verfahren erfordert geringen Zeitaufwand - ca. 10 Minuten); - bei Echocolor Doppler wird lediglich der Code 88.72.2 verwendet (Verfahren erfordert größeren Zeitaufwand - ca. 30/45 Minuten); - bei Stressecho wird lediglich der Code 88.72.3 verwendet (Verfahren erfordert noch größeren Zeitaufwand - ca. 1 Stunde). Beim Stressecho werden sowohl quantitative als auch qualitative Indikatoren erhoben.

Leitlinien zur korrekten und einheitlichen Codierung der ambulatorischen Facharztleistungen



FACHBEREICH	AN-MERK.	CODE	BESCHREIBUNG	ANWEISUNGEN FÜR DIE CODIERUNG
KARDIO - RADIO		88.72.2	ECHO-DOPPLER-KARDIOGRAPHIE - In Ruhe. Nicht vereinbar mit 88.72.1 und 88.72.3	Es werden folgende Anweisungen für die Codierung erteilt: - wird nur eine Echokardiografie (ECHOKARDIO) vorgenommen, wird der Code 88.72.1 verwendet (Verfahren erfordert geringen Zeitaufwand - ca. 10 Minuten); - bei Echocolor Doppler wird lediglich der Code 88.72.2 verwendet (Verfahren erfordert größeren Zeitaufwand - ca. 30/45 Minuten); - bei Stressecho wird lediglich der Code 88.72.3 verwendet (Verfahren erfordert noch größeren Zeitaufwand - ca. 1 Stunde). Beim Stressecho werden sowohl quantitative als auch qualitative Indikatoren erhoben. Wird neben dem Echocolor Dopplerverfahren auch eine Echokardiografie vorgenommen, wird lediglich der Code 88.72.2 verwendet.
KARDIO - RADIO	H	88.72.3	FARB-DOPPLER- ECHOKARDIOGRAPHIE - In Ruhe oder nach physischer oder pharmakologischer Belastung. Nicht vereinbar mit 88.72.1 und 88.72.2	Es werden folgende Anweisungen für die Codierung erteilt: - wird nur eine Echokardiografie (ECHOKARDIO) vorgenommen, wird der Code 88.72.1 verwendet (Verfahren erfordert geringen Zeitaufwand - ca. 10 Minuten); - bei Echocolor Doppler wird lediglich der Code 88.72.2 verwendet (Verfahren erfordert größeren Zeitaufwand - ca. 30/45 Minuten); - bei Stressecho wird lediglich der Code 88.72.3 verwendet (Verfahren erfordert noch größeren Zeitaufwand - ca. 1 Stunde). Beim Stressecho werden sowohl quantitative als auch qualitative Indikatoren erhoben. Wird neben dem Stressecho auch eine Echokardiografie vorgenommen, wird lediglich der Code 88.72.3 verwendet
KARDIO - GYNÄK		88.72.5	FETALE (FARB-DOPPLER-)- ECHOKARDIOGRAPHIE	Der Code 88.78 (GEBURTSHILFLICHER ULTRASCHALL) schließt die fetale (Farb-Doppler-)Echokardiographie nicht ein. Sollten daher beide Leistungen erbracht werden, müssen beide Codes (88.72.5 und 88.78) angeführt werden.
KARDIO - RADIO	H R I	88.72.6	(FARB) DOPPLER ECHOKARDIOGRAPHIE OHNE UND MIT KONTRASTMITTEL. - In Ruhe. Nicht vereinbar mit 88.72.1, 88.72.2 und 88.72.7	Es werden folgende Anweisungen für die Codierung erteilt: ◆ bei ECHO KONTRAST im Ruhezustand wird Code 88.72.6; ◆ bei ECHO KONTRAST unter physischer oder pharmakologischer Belastung wird der Code 88.72.7 verwendet

Leitlinien zur korrekten und einheitlichen Codierung der ambulatorischen Facharztleistungen



FACHBEREICH	AN-MERK.	CODE	BESCHREIBUNG	ANWEISUNGEN FÜR DIE CODIERUNG
KARDIO - RADIO	H R I	88.72.7	(FARB) DOPPLER ECHOKARDIOGRAPHIE OHNE UND MIT KONTRASTMITTEL. - In Ruhe und unter physischer oder pharmakologischer Belastung Nicht vereinbar mit 88.72.1, 88.72.2 und 88.72.7	Es werden folgende Anweisungen für die Codierung erteilt: <ul style="list-style-type: none"> ◆ bei ECHO KONTRAST im Ruhezustand wird Code 88.72.6; ◆ bei ECHO KONTRAST unter physischer oder pharmakologischer Belastung wird der Code 88.72.7 verwendet
KARDIO		89.48.1	HERZSCHRITTMACHERKONTROLLE UND PROGRAMMIERUNG einschließlich EKG (89.52)	Es wird darauf hingewiesen, dass der Code 89.48.1 HERZSCHRITTMACHERKONTROLLE UND PROGRAMMIERUNG bereits das EKG enthält, jedoch die kardiologische Kontrollvisite nicht mit ein- schließt. Wird im Zuge Pace-Maker-Kontrolle auch die kardiologische Visite vorgenommen, muss neben dem Code 89.48.1 auch jener für die KARDIOLOGISCHE KONTROLLVISITE (89.01) angeführt werden. Erfolgen Kontrolle und Programmierung des Herzschrittmachers per Fernbetreuung, obliegt die Codierung mit Code 89.48.1 jener Kardiologieeinheit, welche die Überwachung durchführt.
KARDIO	I	89.48.2	ÜBERPRÜFUNG UND PROGRAMMIERUNG DES IMPLANTIERTEN DEFIBRILATORS - Inbegriffen: EKG (89.52). Der Befund beinhaltet das EKG-Ergebnis	Es wird darauf hingewiesen, dass der Code 89.48.2 ÜBERPRÜFUNG UND PROGRAMMIERUNG DES IMPLANTIERTEN DEFIBRILATORS bereits das EKG enthält, jedoch die kardiologische Kontrollvisite nicht mit ein- schließt. Wird im Zuge der Kontrolle eines implantierten Defibrillators auch die kardiologische Visite vorgenommen, muss neben dem Code 89.48.2 auch jener für die KARDIOLOGISCHE KONTROLLVISITE (89.01) angeführt werden. Erfolgen Kontrolle und Programmierung des implantierten Defibrillators per Fernbetreuung, obliegt die Codierung mit Code 89.48.2 jener Kardiologieeinheit, welche die Überwachung durchführt.
ONKO	HIA	99.25.1	INJEKTION ODER INFUSION VON ZYTOSTATISCHEN CHEMOTHERAPIEN. Inbegriffen: onkologische Kontrollvisite, Laboruntersuchungen, Pharmaka.	Diese integrierte Ambulanzleistung versteht sich je Zugang des Patienten und ist entsprechend einzutragen. Dieser Code ist nur dann zu verwenden, wenn die Chemotherapie durchgeführt wird. Andernfalls werden weiterhin die Codes für Kontrollvisite (89.01) und sonstigen Codes für Injektionen (99.21) oder Infusionen (99.22), usw. verwendet. Der Code 99.25 wird bei außerhalb des Landes ansässigen Patienten angewandt, sofern das Medikament im Verzeichnis aufscheint, das die technische Arbeitsgruppe für interregionale Krankmobilität erstellt hat.



FACHBEREICH	AN-MERK.	CODE	BESCHREIBUNG	ANWEISUNGEN FÜR DIE CODIERUNG
RADIO - GASTRO		88.76.1	ULTRASCHALL DES GESAMTEN ABDOMENS - Nicht vereinbar mit den Codes 88.74.1 und 88.75.1	Es werden folgende Anweisungen für die Kodierung erteilt: <ul style="list-style-type: none"> ◆ wird nur eine Sonografie des Oberbauchs vorgenommen, wird der Code 88.74.1 verwendet; ◆ wird nur eine Sonografie des Unterbauchs vorgenommen, wird der Code 88.75.1 verwendet; ◆ für Sonografien des Ober- und Unterbauchs wird der Code 88.76.1 verwendet
SONSTIGES		99.23	INJEKTION VON STEROIDEN - Cortisoninjektion. Subcutanes Depot von Progesteron. Subcutanes Depot von anderen Hormonen oder Antihormonen	Steroidinfusionen fallen nicht unter diesen Code, sondern werden mit 99.24.1 „INFUSION VON HORMONEN“ kodiert
KARDIO - GEFÄSSCHIR	N	88.77.2	(FARB)DOPPLERECHOGRAFIE DER OBEREN ODER UNTEREN EXTREMITÄTEN ODER ANDERER BEZIRKE ARTERIELL ODER VENÖS - In Ruhe oder nach physischer oder pharmakologischer Belastung	Der Echocolor Doppler zur Kontrolle vor der Einführung eines zentralen venösen Katheters ist nicht in den verfügbaren Codes für die Positionierung eines zentralen venösen Katheters enthalten. In solchen Fällen wird der Echocolor Doppler getrennt codiert. Der Code 88.77.2 kann zur Codierung der Diabetes-Screeningleistungen verwendet werden, da es sich um eine für Diabetespatienten kostenlose Leistung handelt.
NEPHRO - GEFÄSSCHIR - ONKO - ANÄSTH	H I	38.94	LEGUNG EINES ZENTRALVENÖSEN KATHETERS ODER EINES DOPPELTEN JUGULAR- ODER FEMORALKATHETERS [Dauerkatheter, Katheter mit patientkontrollierter Pumpe, mit Tunnel, mit Port]. Inbegriffen: Kontrollröntgenaufnahme	Der Echocolor Doppler zur Kontrolle vor der Einführung eines zentralen venösen Katheters ist nicht in den verfügbaren Codes für die Positionierung eines zentralen venösen Katheters enthalten. In solchen Fällen wird der Echocolor Doppler getrennt codiert.
NEPHRO - GEFÄSSCHIR	H I	38.94.2	LEGUNG EINES ZENTRALVENÖSEN KATHETERS, PERKUTAN - Inbegriffen: Kontrollröntgenaufnahme	Der Echocolor Doppler zur Kontrolle vor der Einführung eines zentralen venösen Katheters ist nicht in den verfügbaren Codes für die Positionierung eines zentralen venösen Katheters enthalten. In solchen Fällen wird der Echocolor Doppler getrennt codiert. Bei dieser Leistung ist auch die Legung eines zentralen venösen Katheters an peripheren Venen inbegriffen (PIC).

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

19/07/2012 10:52:28
BIANCHINI KARIN

Il direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor

19/07/2012 11:07:06
TSCHAGER ALBERT

Il direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a